

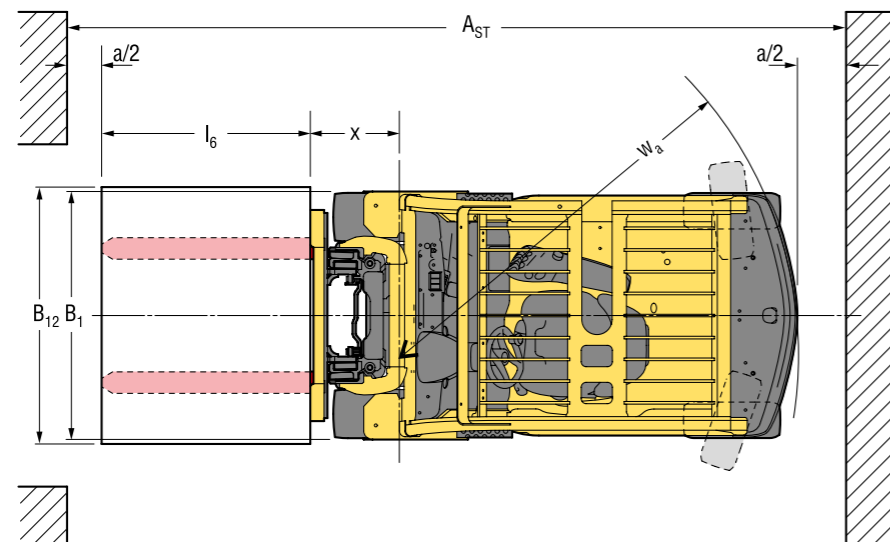
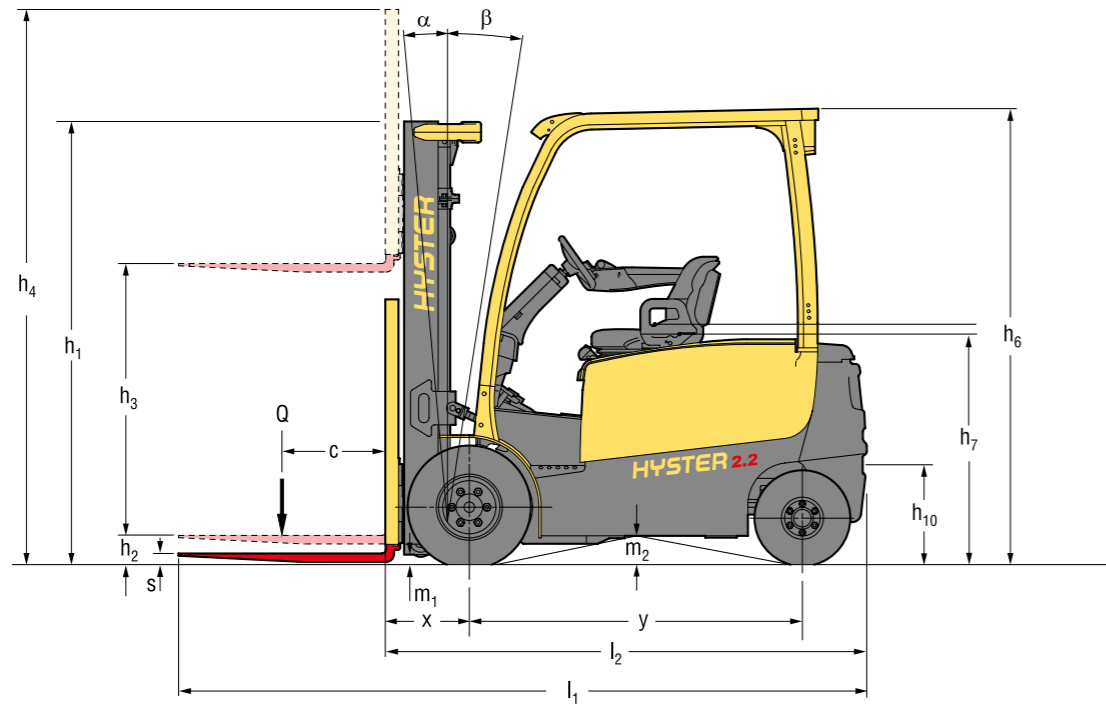
# SERIA J2.2-3.5XN

---



**ELEKTRYCZNE WÓZKI WIDŁOWE PODNOŚNIKOWE**  
**BROSZURA TECHNICZNA PRODUKTU**



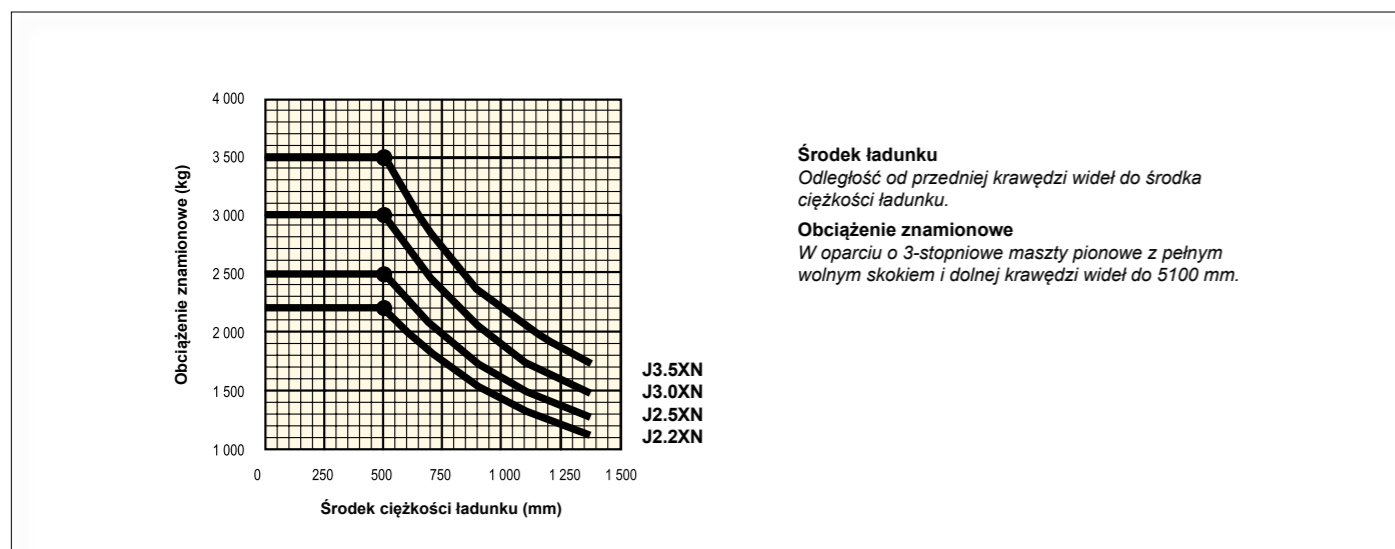


$\odot$  = Środek ciężkości wózka bez ładunku  
 $A_{ST}$  =  $W_a + R + a$  (patrz punkty 4.34.1 & 4.34.2)  
 $R = \sqrt{(l_6 + x)^2 + \left(\frac{b_{12} - b_{13}}{2}\right)^2}$   
 $a$  = Minimalny prześwit roboczy (norma VDI = 200 mm, zalecenie BITA = 300 mm)  
 $l_6$  = długość ładunku

INFORMACJE OGÓLNE		HYSTER						
1-2 Oznaczenie modelu		J2.2XN	J2.5XN-717	J2.5XN-7861	J3.0XN	J3.5XN		
1-2-1 Model		Advance						
1-3 Napęd		Elektryczny (akumulator)						
1-4 Typ obsługi		W pozycji siedzącej						
1-5 Udźwig znamionowy / Obciążenie znamionowe		Q	kg	2 200	2 500	3 000 / 3 500		
1-6 Odległość do środka ładunku		c	mm	500				
1-8 Położenie ładunku		x	mm	419		431		
1-9 Rozstaw osi		y	mm	1 606				
2-1 Ciężar roboczy (1)			kg	4 520	4 930	5 000 / 5 320		
2-2 Nacisk na oś z ładunkiem, z przodu/z tyłu (1)			kg	5739 / 977	6211 / 805	6283 / 1144 / 7157 / 841 / 7871 / 942		
2-3 Nacisk na oś bez ładunku, z przodu/z tyłu (1)			kg	2279 / 2236	2279 / 2236	2469 / 2458 / 2560 / 2438 / 2508 / 2805		
3-1 Opony		Pełne, pneumatyczne profilowane						
3-2 Rozmiar opon, z przodu		23 x 10 - 12						
3-3 Rozmiar opon, z tyłu		18 x 7 - 8						
3-5 Liczba kół na osi przedniej/tylnej (x = koła napędzane)		2X / 2						
3-6 Rozstaw kół, z przodu*		b <sub>10</sub>	mm	938 / 1054				
3-7 Rozstaw kół, tylna oś		b <sub>11</sub>	mm	992				
4-1 Przechył masztu /karetki widel do przodu/do tyłu		α/β	stopnie	5 / 5				
4-2 Wysokość ze złożonym masztem		h <sub>1</sub>	mm	2 192				
4-3 Wolny skok (2)		h <sub>2</sub>	mm	100				
4-4 Wysokość podnoszenia (2)		h <sub>3</sub>	mm	3 350		3 155		
4-5 Wysokość z wysuniętym masztem (3)		h <sub>4</sub>	mm	3 960				
4-7 Wysokość osłony nad głową (4)		h <sub>6</sub>	mm	2 193				
4-7-1 Wysokość kabiny		h <sub>6</sub>	mm	2 206				
4-8 Wysokość fotela względem SIP/stanowiska (5)		h <sub>7</sub>	mm	1 070				
4-12 Wysokość zaczepu holowniczego		h <sub>10</sub>	mm	262				
4-19 Długość całkowita		l <sub>1</sub>	mm	3 336	3 480	3 492 / 3 570		
4-20 Długość do czoła widel (6)		l <sub>2</sub>	mm	2 336	2 480	2 492 / 2 570		
4-21 Szerokość całkowita *		b <sub>1</sub> / b <sub>2</sub>	mm	1173 / 1289				
4-22 Wymiary widel DIN ISO 2331		gr./szer./dl.	mm	40 / 100 / 1000		50 / 120 / 1000		
4-23 Typ karetki widel ISO 2328, klasa/typ A, B				2A		3A		
4-24 Szerokość karetki widel (7)		b <sub>3</sub>	mm	1 067				
4-31 Prześwit pod masztem, z ładunkiem		m <sub>1</sub>	mm	83				
4-32 Prześwit, pomiędzy osiami kół		m <sub>2</sub>	mm	137				
4-33 Poprzeczne wymiary ładunku b <sub>12</sub> x l <sub>6</sub>		b <sub>12</sub> / l <sub>6</sub>	mm	1200 x 1000				
4-34 Szerokość korytarza roboczego z zadanymi wymiarami ładunku		A <sub>ST</sub>	mm	3 613	3 750	3 762 / 3 828		
4-34-1 Szerokość korytarza roboczego dla palet o szerokości 1000 x 1200 umieszczonych poprzecznie (8)		A <sub>ST</sub>	mm	3 613	3 750	3 762 / 3 828		
4-34-2 Szerokość korytarza roboczego dla palet o szerokości 800 x 1200 długości (8)		A <sub>ST</sub>	mm	3 766	3 906	3 918 / 3 984		
4-35 Promień skrętu		W <sub>a</sub>	mm	1 931	2 073 / 2 139			
4-36 Wewnętrzny promień skrętu		b <sub>13</sub>	mm	173	189			
4-41 Praca w korytarzach przecinających się pod kątem 90° (z paletą o szerokości 1200 mm i długości 1000 mm)			mm	1 981	2 043 / 2 076			
4-42 Wysokość stopnia (od podłoża do stopnia nadwozia) (9)			mm	706 / 810				
4-43 Wysokość stopnia			mm	475				
5-1 Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku (10)			km/h	18,0 / 18,0		17,0 / 18,0 / 16,0 / 18,0		
5-2 Prędkość unoszenia, z ładunkiem/bez ładunku			m/s	0,40 / 0,63	0,38 / 0,63	0,33 / 0,59 / 0,31 / 0,59		
5-3 Prędkość opuszczania z ładunkiem/bez ładunku			m/s	0,57 / 0,51		0,56 / 0,46 / 0,58 / 0,46		
5-5 Siła uciągu z obciążeniem/bez obciążenia, wartość dla 60 minut **		N		5468 / 5773	5591 / 5726	5441 / 5588 / 5478 / 5720		
5-6 Maksymalna siła uciągu z obciążeniem/bez obciążenia, wartość dla 5 minut **		N		18 045 / 19 052	18 451 / 18 897	17 956 / 18 441 / 18 076 / 18 875		
5-7 Zdolność pokonywania wzniesień z obciążeniem/bez obciążenia, wartość dla 30 minut **** (11)		%		10 / 14	9 / 13	8 / 12 / 7 / 12		
5-8 Maksymalne nachylenie pokonywanego wzniesienia z ładunkiem/bez ładunku *** (11)		%		26 / 39	24 / 35	22 / 34 / 20 / 32		
5-9 Czas przyspieszenia, z ładunkiem/bez ładunku, 10 m (10)		s		4,42 / 4,11	4,45 / 4,11	4,56 / 4,18 / 4,60 / 4,23		
5-10 Hamulce robocze		Hydrauliczne						
6-1 Moc znamionowa silnika jezdniego S2 60 min		kW	2 x 10,0					
6-2 Moc znamionowa silnika unoszenia przy S3 25 %		kW	16,0					
6-3 Akumulator zgodny z normą DIN 43531/35/36 A, B, C, nie		43536A						
6-4 Napięcie/pojemność nominalna akumulatora K5		V	Ah	80 / 560		80 / 700		
6-5 Waga akumulatora (min./maks.)		kg	1480 / 1635			1770 / 956		
6-6 Zużycie energii wg cyklu VDI (12)		kWh	h	6,68	7,00	7,89 / 8,66 / 10,03		
8-1 Sterowanie napędem		Elektryczny AC						
10-1 Ciśnienie robocze osprzętu		bar	155					
10-2 Ilość oleju dla osprzętu (13)		l	20-40					
10-3 Pojemność zbiornika oleju hydraulicznego		l	29,3					
10-7 Poziomy poziom ciśnienia akustycznego przy fotelu kierowcy (14)		dB	A	67				
10-8 Zaczep holowniczy, typ DIN		Sworzeń						

(1) Maks. akumulator  
 (2) Spód widel  
 (3) Bez kraty ochronnej ładunku  
 (4) h<sub>1</sub> podlega tolerancji +/- 5 mm. Dodać 20 mm w przypadku opcji kabiny. Dodać 104 mm w przypadku opcji bocznej wymiany akumulatora. Dodać 124 mm w przypadku opcji bocznej wymiany akumulatora z opcją kabiny  
 (5) Fotel z pełną amortyzacją w stanie pod obciążeniem. Dodać 40 mm w przypadku normalnego położenia. Dodać 104 mm w przypadku opcji bocznej wymiany akumulatora.  
 (6) W przypadku wózków wyposażonych w karetkę z przesuwem bocznym należy dodać 32mm dla J2.2XN - J2.5XN-717, 34mm dla J2.5XN-861 LWB, 33mm dla J3.0XN, 32mm dla J3.5XN  
 (7) Dodać 28 mm, jeśli zainstalowano karetkę ochronną ładunku  
 (8) Szerokość korytarza roboczego (wersje 4.34.1 i 4.34.2) jest oparta na obliczeniu standardowym VDI zgodnie z ilustracją. British Industrial Truck Association zaleca dodanie 100 mm do całkowitego prześwitu (wymiar a), aby uwzględnić dodatkowy margines roboczy z tyłu wózka.  
 (9) Pionowa/pozioma boczna wymiana akumulatora  
 (10) Ustawienie wydajności HiP  
 (11) Wartości dotyczące zdolności pokonywania wzniesień (wersje 5.7 i 5.8) podano w celu porównania przyczepności kół, jednakże producent nie zachęca przez to do stosowania pojazdu na takich pochyłościach. W odniesieniu do pracy na pochyłościach, należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi.  
 (12) Ustawienie energooszczędne eLo  
 (13) Maksymalny przepływ ustalany z tablicy rozdzielczej.  
 (14) L<sub>10-7</sub> mierzony według cykli testowych oraz na podstawie wartości obciążenia zawartych w normie EN12053.  
 Dane specyfikacji w oparciu o VDI 2198  
 \* Standardowy/szeroki rozstaw kół  
 \*\* Wartość dla 60 min  
 \*\*\* Wartość dla 5 min  
 \*\*\*\* Wartość dla 30 min





**UWAGI:**

Specyfikacje techniczne są uzależnione od stanu pojazdu oraz jego wyposażenia, jak również od charakteru i warunków panujących w obszarze roboczym. Podczas zakupu wózka Hyster® należy poinformować dealera o charakterze i stanie obszaru, na którym planowana jest obsługa wózka.

**UWAGA:**

Podczas pracy z uniesionym ładunkiem należy zachować szczególną ostrożność. Operatorzy powinni przejść odpowiednie szkolenie oraz przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do podanych w niej wskazówek.

Wszystkie wartości są wartościami nominalnymi i podlegają tolerancjom. Szczegółowych informacji udziela producent.

Produkty Hyster mogą być modyfikowane bez wcześniejszego powiadomienia.

Wózki widłowe przedstawione na ilustracjach mogą zawierać wyposażenie dodatkowe. Wartości mogą się różnić w przypadku innych konfiguracji.

**CE UK CA** Bezpieczeństwo: Wózek ten odpowiada obowiązującym wymogom UE, UK CA oraz ANSI.

**OSPRZĘT I MASA:**

Masy (wiersz 2.1) opierają się na poniższych specyfikacjach: Kompletny wózek z dwustopniowym masztem o ograniczonym wolnym skoku 3390 mm (J2.5-2.5XN) lub 3200 mm (J3.0-3.5XN), standardową karetką i widłami 1000 mm z kratą ochronną ładunku z funkcją wydłużonego okresu pracy, konfiguracją akumulatora zgodnie z DIN, standardowym fotelem i osłoną górną oraz pneumatycznymi pełnymi profilowanymi oponami napędowymi i kół skrętnych.

**CERTYFIKAT:** Wózki podnośnikowe Hyster spełniają wymogi projektowe i konstrukcyjne normy B56.1-1969, rozdział OSHA 1910.178(a)(2), oraz są zgodne z wymogami znowelizowanej normy B56.1 w zakresie czasu produkcji. Certyfikat zgodności ze stosowanymi normami ANSI znajduje się w wózku. Parametry techniczne dotyczą wózka wyposażonego zgodnie z wyposażeniem standardowym, zdefiniowanym w niniejszej broszurze technicznej. Parametry techniczne są uzależnione od stanu pojazdu oraz jego wyposażenia, jak również od charakteru i warunków panujących w obszarze roboczym, właściwej obsługi technicznej i konserwacji wózka. Jeżeli parametry te są krytyczne dla pracy wózka, należy proponowane zastosowanie omówić z dystrybutorem.

**UWAGA:** Parametry techniczne, jeżeli nie podano inaczej, dotyczą standardowego wózka bez wyposażenia dodatkowego.

Dane techniczne na podstawie VDI 2198.

PARAMETRY ROBOCZE	STAND.	OPCJA
80 Volt	X	
Zaawansowana wydajność	X	
Konstrukcja standardowa	X	
Uszczelniona oś napędowa, miska olejowa i osłony boczne	X	
Zaawansowane funkcje: Niski poziom hałasu		X
Praca w temperaturach poniżej zera (-40°C do 30°C)		X
Ochrona przed czynnikami zewnętrznymi / pakiet zabezpieczenia przed wilgotnością		X
Zaawansowana wydajność		X
Zaawansowane funkcje: Niski poziom hałasu		X
Pakiet systemu monitorującego	X	
Wymywanie akumulatora bez rolek - podnoszenie	X	
Drzwi na zawiasach	X	
Zdejmowane panele	X	
Możliwość boczego demontażu akumulatora (przy użyciu osłon widel)		X
Możliwość boczego demontażu akumulatora (przy użyciu waleczków)		X
Podstawowa przetwornica DC/DC	X	
Pomocnicza przetwornica DC/DC		X
Bez akumulatora	X	
Opcje akumulatora		X
Bez prostownika	X	
Opcje prostownika		X
NAPEŁ	STAND.	OPCJA
Zintegrowany przełącznik wyboru kierunku jazdy	X	
Pedal sterowania kierunkiem jazdy MONOTROL®		X
Opony - Superelastyczne	X	
Opony - Superelastyczne - Niebrudzące		X
Standardowy rozstaw kół	X	
Szeroki rozstaw kół		X
Kolumna kierownicy z bezstopniowo regulowanym nachyleniem	X	
Teleskopowa kolumna kierownicza z pamięcią kąta odchylenia		X
Koło kierownicy z pokręteł obrotowym	X	
Wspomaganie układu kierowniczego na żądanie	X	
Wspomaganie układu kierowniczego na żądanie z synchronicznym układem kierowniczym		X
PODNOŻENIE	STAND.	OPCJA
2-stopniowy maszt z ograniczonym wolnym skokiem - Klasa II/III	X	
2-stopniowy maszt z pełnym wolnym skokiem - Klasa II/III		X
3-stopniowy maszt z pełnym wolnym skokiem - Klasa II/III		X
Pochylenie masztu o 5° do przodu/5° do tyłu	X	
Pochylenie masztu o 5° do przodu/4° do tyłu		X
OBSŁUGA	STAND.	OPCJA
Z tulejami siłowników przechylu	X	
Standardowa karetką typu hakowego – 1070mm	X	
Karetką typu hakowego ze zintegrowanym przesuwem bocznym - 1 070mm		X
Pozycjoner widel typu hakowego ze zintegrowanym przesuwem bocznym - 1070mm		X
Bez kraty ochronnej ładunku	X	
Krata ochronna ładunku o dużej nośności 1220 mm		X
Standardowe widły stożkowe typu hakowego - 1000mm	X	
Standardowe widły stożkowe typu hakowego - 1100mm	X	
Standardowe widły stożkowe typu hakowego - 1200mm	X	
3-funkcyjny (jedna funkcja pomocnicza) hydrauliczny zawór sterujący	X	
4-funkcyjny zawór hydrauliczny (dwie funkcje pomocnicze)		X
Ręczne dźwignie hydrauliczne	X	
Sterowanie hydrauliczne za pomocą minidźwigni		X
Funkcja chwytania		X
Funkcja powrotu do ustalonego odchylenia masztu		X
Bez zespołu przewodów	X	
3-funkcyjny zespół przewodów (1 pomocniczy)		X
4-funkcyjny zespół przewodów (2 pomocnicze)		X

WIDOCZNOŚĆ	STAND.	OPCJA
Dźwiękowy sygnalizator cofania		X
Pomarańczowa lampa stroboskopowa - aktywowana przez zapłon		X
Bez reflektorów	X	
Halogenowe reflektory robocze		X
Halogenowe reflektory tylne		X
Halogenowe reflektory tylne - stopu/tylne/wsteczne		X
Halogenowe reflektory tylne - stopu/tylne/wsteczne/skręcacia		X
Reflektory robocze LED		X
Reflektory tylne LED		X
Reflektory tylne LED - stopu/tylne/wsteczne		X
Reflektory tylne LED - stopu/tylne/wsteczne/skręcacia		X
ERGONOMIA	STAND.	OPCJA
Gotowy zestaw kabinowy na rynek wtórny	X	
Oslona górna - 2193mm/2297mm	X	
Przednie/górne panele kabiny z silnikiem przedniej wycieraczki, wszystkie podwozia		X
Stalowa kabina modułowa z drzwiami z PCV		X
Pełna stalowa kabina		X
Nagrzewnica i odmgławiacz		X
Oświetlenie LED kabiny / Lampka LED do czytania		X
Dwa lusterka boczne		X
Panoramyczne lustro		X
Gniazdo 12V - gniazdo samochodowe w desce rozdzielczej		X
Wynylowy fotel z pełną amortyzacją	X	
Tapicerowany fotel z pełną amortyzacją		X
Wynylowy fotel obrotowy z pełną amortyzacją		X
Tapicerowany fotel obrotowy z pełną amortyzacją		X
Fotel z wysokim oparciem, wsparciem lędźwiowym i zagłówkiem		X
Fotel z wysokim oparciem i podparciem lędźwiowym oraz zagłówkiem - tapicerka materiałowa		X
Standardowy pas bezpieczeństwa	X	
Czerwony pas bezpieczeństwa typu Hi-Vis		X
Czerwony pas bezpieczeństwa typu Hi-Vis z blokadą		X
OBSŁUGA	STAND.	OPCJA
Uruchamianie kluczykiem	X	
Uruchamianie kluczykiem i hasłem operatora		X
Uruchamianie bezkluczykowe za pomocą hasła operatora		X
Czujnik zderzeniowy		X
Programowalne urządzenie przypominające o przeglądach konserwacyjnych		X
Elektroniczna lista kontrolna początku zmiany operatora		X
Dwa stojaki na akumulator	X	
Konwencjonalny układ ładowania akumulatora	X	
Grawitacyjny zbiornik na wodę		X
Ręczny pistolet wlewowy		X
Zawór redukcji ciśnienia		X
Wózek do napełniania Aquamatic		X
Przednie i tylne błotniki		X
DODATKI	STAND.	OPCJA
12 miesięcy / 2000 godzin gwarancji producenta	X	
Rozszerzona gwarancja 36 miesięcy/6000 godzin pracy		X
Kompleksowa ochrona przez 48 miesięcy / 8 000 godzin		X
Pakiet dokumentacji technicznej	X	




**HYSTER EUROPE**  
Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park,  
Frimley, Surrey, GU16 7SG, Zjednoczone Królestwo

Odwiedź nas online na [www.hyster.com](http://www.hyster.com) lub zadzwoń pod numer **+44 (0) 1276 538500**.

HYSTER-YALE UK LIMITED prowadzi działalność pod marką Hyster Europe.

Adres siedziby: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Zjednoczone Królestwo

Firma zarejestrowana w Anglii i Walii. Numer rejestracyjny firmy: 02636775.

© HYSTER-YALE UK LIMITED. 2023, wszelkie prawa zastrzeżone. Hyster i  są znakami towarowymi firmy Hyster-Yale Group, Inc.

Produkty Hyster mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Przedstawione wózki mogą być prezentowane z wyposażeniem opcjonalnym.



10001925  
Bezpieczeństwo: nikt inny nie odpowiada  
obowiązującym wymogom UE i UK CA.